



**MACCHINA PER IL RODAGGIO
INTELLIGENTE**

93-220-000-0*/93-110-000-0*

MANUALE D'USO

SOMMARIO

INTRODUZIONE	3
SIMBOLI	3
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA.....	5
AVVERTENZE DI SICUREZZA	5
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	7
SPECIFICHE GENERALI, PROPRIETÀ E FUNZIONI DELLA MACCHINA	9
PROPRIETÀ MECCANICHE ED ELETTRICHE	9
HARDWARE	10
PANNELLO DI COMANDO.....	11
MODALITÀ	14
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.....	14
RISOLUZIONE DI PROBLEMI	19
MANUTENZIONE	21
GARANZIA/ASSISTENZA.....	23
AVVERTENZE RELATIVE ALL'AMBIENTE	25

INTRODUZIONE

La macchina per il rodaggio intelligente permette di ottimizzare la procedura di rodaggio dei freni in modo efficace. Se la meccanica è la vostra professione o un ambito di cui vi occupate tra le mura domestiche, questa macchina rende superfluo il rodaggio dei nuovi freni in condizioni scomode e variabili, come ad esempio sotto la pioggia o all'aperto. Non dovrete più giungere a ipotesi poiché la macchina per il rodaggio vi guiderà attraverso le fasi della procedura. Potrete sperimentare una frenata rivoluzionaria accompagnata da un controllo preciso.

Siamo a vostra disposizione in caso di domande tecniche o richieste di assistenza:

info@sinter.si

Grazie per avere scelto un prodotto Sinter e abbracciato un approccio intelligente.

SIMBOLI

	Icona relativa alla sicurezza: se esiste un potenziale pericolo per la sicurezza, sono presenti e visibili icone riportanti un punto esclamativo.
	Icona di avvertenza: simboli di forma triangolare contenenti diversi simboli come quello del fulmine per avvisare di rischi per la salute dovuti alla presenza di elettricità.
	Nota: note utili per l'utente finale.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

	<p>Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza. Tenerle a portata di mano per consultazioni future. Le presenti istruzioni e l'apparecchio stesso forniscono importanti avvertenze di sicurezza da rispettare in qualsiasi momento. L'azienda produttrice declina ogni responsabilità derivante dall'inosservanza delle presenti istruzioni, dall'uso improprio dell'apparecchio o dall'impostazione errata dei comandi.</p>
	<p>La macchina è progettata per biciclette dotate di freni a disco. Non è adatta ai freni a pattino. La macchina deve essere utilizzata solo da personale autorizzato.</p>
	<p>La macchina è prevista per l'uso da parte di tecnici di manutenzione di biciclette, persone esperte e altre entità professionali come i team.</p>
	<p>La macchina è progettata esclusivamente per l'uso in ambienti interni.</p>

AVVERTENZE DI SICUREZZA

	<p>Un uso non sicuro o improprio può comportare lesioni personali gravi, anche fatali, e danni economici.</p>
	<p>Non permettere ai bambini di 0-13 anni di utilizzare la macchina. Se sono presenti bambini non sorvegliati, scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica. I bambini di età superiore ai 13 anni possono utilizzare la macchina purché siano sorvegliati e istruiti sul suo uso in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.</p>
	<p>Tenere lontano dalla macchina gli animali e non lasciarli mai incustoditi nelle sue vicinanze.</p>
	<p>La macchina non deve essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, nonché da persone prive di esperienza e conoscenze in merito.</p>
	<p>Gli alberi rotanti possono provocare lesioni gravi. Tenere vestiti, capelli, parti del corpo e gioielli lontano dai rulli.</p>
	<p>Durante il funzionamento, il sistema di frenata può raggiungere temperature superiori a 300 °C. Non toccare il disco dopo la procedura di rodaggio.</p>

	Assicurarsi che la bicicletta non sia posizionata sulla macchina quando quest'ultima viene collegata all'alimentazione elettrica o quando viene attivato l'interruttore ON/OFF.
	La macchina funziona con l'elettricità. Un collegamento improprio può comportare lesioni o la morte.
	Qualsiasi modifica apportata alla macchina invaliderà la garanzia. L'azienda produttrice non può essere ritenuta responsabile per danni o malfunzionamenti derivanti da modifiche alla macchina.
	Evitare di utilizzare la macchina in modi diversi da quelli previsti.
	Non utilizzare contemporaneamente due macchine su una sola bicicletta.
	Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con la macchina.
	Prima di effettuare la manutenzione o la pulizia, assicurarsi che la macchina sia spenta e scollegata. Inoltre, è importante assicurarsi che non possa accendersi accidentalmente poiché è provvista di sensori di attivazione.
	In caso di utilizzo improprio possono verificarsi danni al sistema di frenata, agli pneumatici e a qualsiasi altro componente. È fondamentale seguire le istruzioni per un uso corretto per evitare questo tipo di problemi. L'azienda produttrice non può essere ritenuta responsabile per l'inosservanza delle istruzioni.
	Se la direzione di rotazione della ruota non è impostata correttamente sussiste il pericolo di lesione alla gamba.
	Un carico improprio della bicicletta può fare surriscaldare il motore. Se il motore non si avvia a causa di un carico eccessivo, possono verificarsi danni al motore elettrico.
	Assicurarsi che il sistema di frenata della bicicletta sia assemblato correttamente secondo le specifiche dell'azienda produttrice.
	Controllare gli pneumatici sulla bicicletta prima di posizionarla sulla macchina per evitare la penetrazione di sporcizia al suo interno o danni all'operatore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

L'azienda Sinter Ljubljana d.o.o. dichiara sotto la propria responsabilità che l'oggetto della presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme armonizzate dell'Unione europea:

regolamento (UE) 2023/1230 relativo alle macchine;

direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Riferimento alle norme armonizzate utilizzate durante la progettazione del prodotto:

UNI EN ISO 12100: Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione – Valutazione del rischio e riduzione del rischio

UNI EN ISO 13857: Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori.

UNI EN ISO 13850: Sicurezza del macchinario - Funzione di arresto di emergenza - Principi di progettazione

CEI EN 60204-1: Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: regole generali

CEI EN 61000-3-2: Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase)

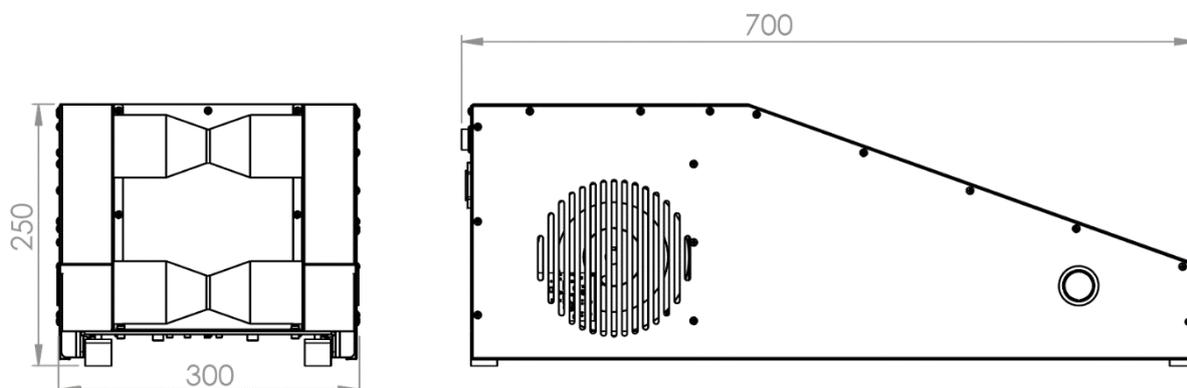
CEI EN 61000-6-2: Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per gli ambienti industriali

Per quanto riguarda il prodotto, la procedura di valutazione della conformità è stata eseguita basandosi sul controllo interno della produzione (modulo A).



SPECIFICHE GENERALI, PROPRIETÀ E FUNZIONI DELLA MACCHINA

PROPRIETÀ MECCANICHE ED ELETTRICHE

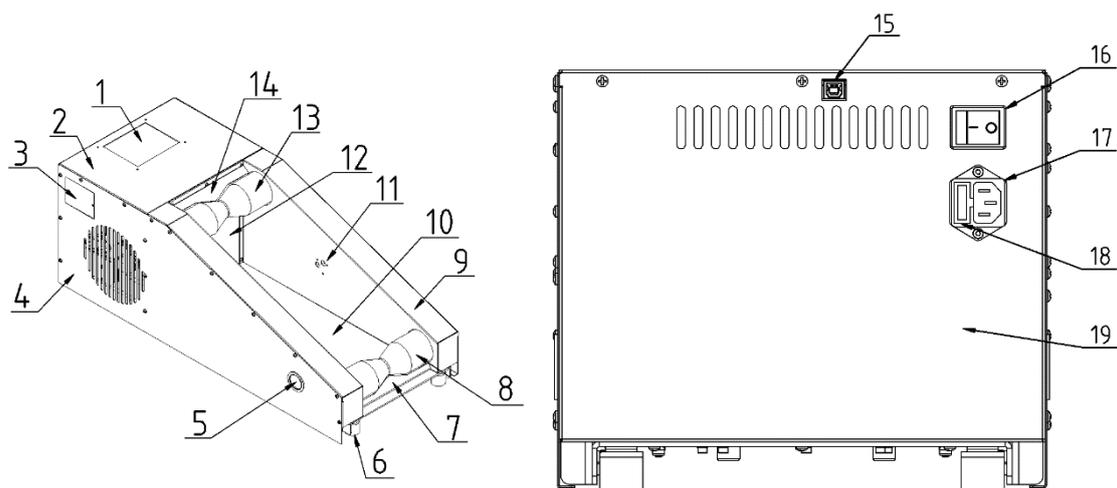


Dimensioni della macchina	Altezza	250 mm
	Larghezza	300 mm
	Lunghezza	700 mm
	Peso	28 mm
	Lunghezza del cavo	1,8 e 3 m UE 3 m USA
Prestazioni	Potenza assorbita	220 V-240 V / 50 Hz UE 110 V / 60 Hz USA
	Fusibile	10 A UE 16 A USA
	Potenza	0,55 kW
	Velocità media generata	24 km/h
Dimensione ruota	Minima	20"
	Massima	29"
Dimensione pneumatici	Massima	3"
	Minima	1"
Grado di protezione	IP21	

i	Posizionare la macchina in modo da lasciare uno spazio sufficiente per la bicicletta e per la sua rotazione per accedere alla ruota posteriore.
---	---

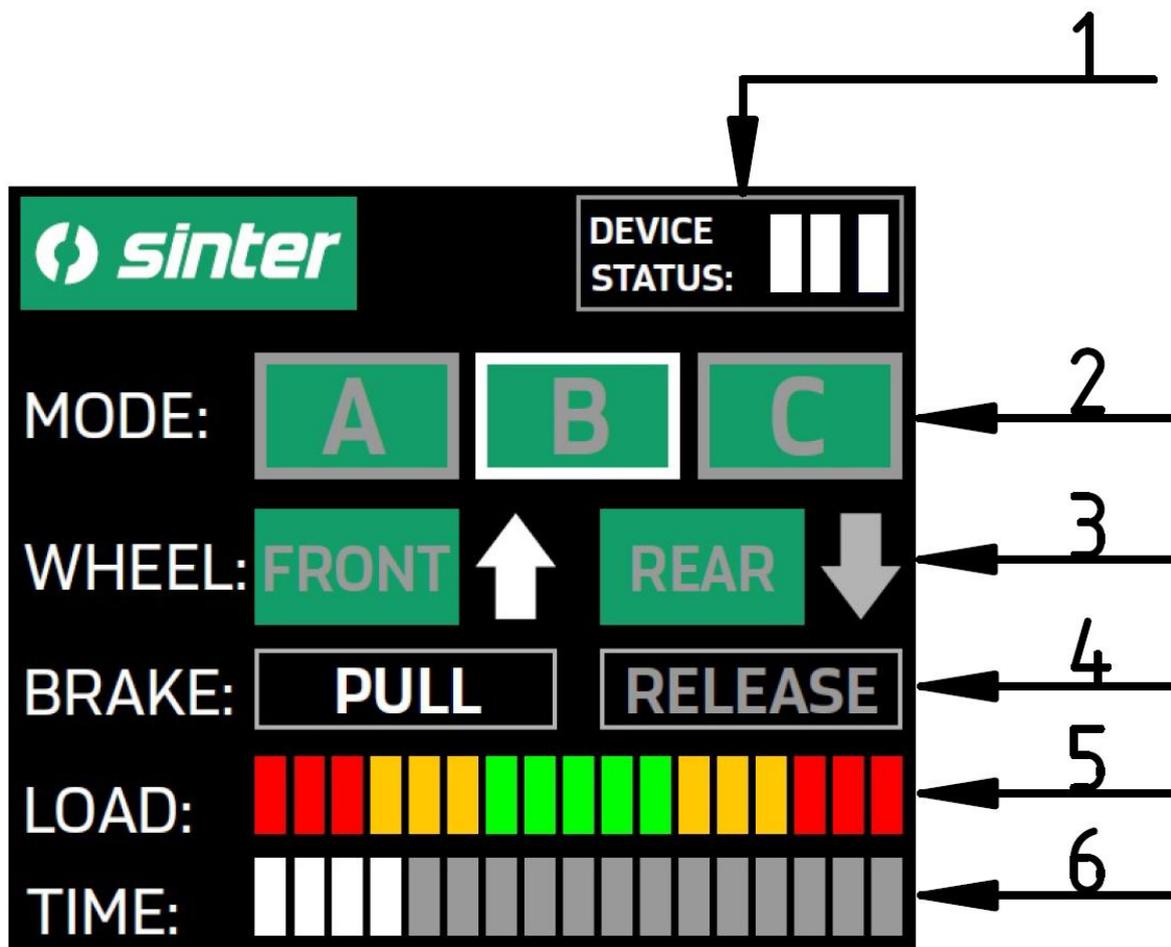
	Assicurarsi che la macchina sia ben livellata, assicurandosi che tutti e quattro i piedini appoggino sul pavimento.
	Utilizzare la macchina in un ambiente ben ventilato poiché possono formarsi fumi durante la procedura di rodaggio.

HARDWARE



1	Pannello di comando	10	Pedana
2	Pannello anteriore	11	Sensore ruota
3	ID macchina	12	Pannello intermedio
4	Pannelli laterali SX e DX	13	Rullo in alluminio superiore
5	Interruttore senza contatto	14	Protezione rullo superiore
6	Piedini in gomma	15	Porta USB tipo B
7	Protezione rullo inferiore	16	Interruttore ON/OFF
8	Rullo in alluminio inferiore	17	Presca di alimentazione maschio a 3 pin
9	Pannelli interni SX e DX	18	Vano fusibili/portafusibile
		19	Pannello posteriore

PANNELLO DI COMANDO



1. Stato del dispositivo

Quando si accende la macchina e la bicicletta è posizionata su di essa, viene eseguito un avvio automatico. Il primo LED all'interno del riquadro DEVICE STATUS (STATO DISPOSITIVO) inizia a lampeggiare. In questo modo indica l'inizio del processo di taratura del motore elettrico (LOAD / CARICO). Quando termina la taratura, la prima luce rimane accesa.



La seconda luce si accende quando si interrompe la procedura di rodaggio. Dopo una pausa di 5 secondi, la macchina si ripristina, la luce si spegne e non sono presenti altri LED lampeggianti.

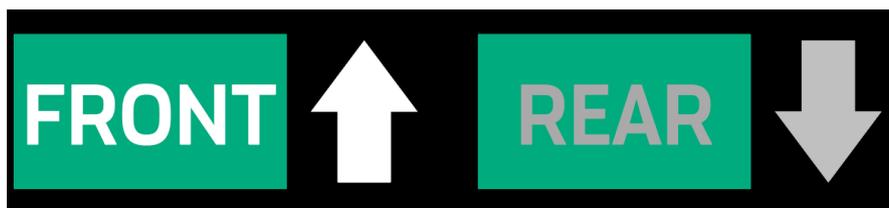
2. Impostazione della modalità

I pulsanti di impostazione della modalità (A, B e C) permettono di selezionare la combinazione tra sistema di frenata e dimensione dei freni a disco per la procedura di rodaggio. Le combinazioni disponibili sono elencate a pagina 12. Queste ultime sono inoltre fornite sotto forma di adesivi da apporre di fianco al display. Quando si sceglie una modalità, come ad es. la modalità B mostrata nell'immagine di seguito, il riquadro attorno al pulsante si illumina per confermare la selezione.



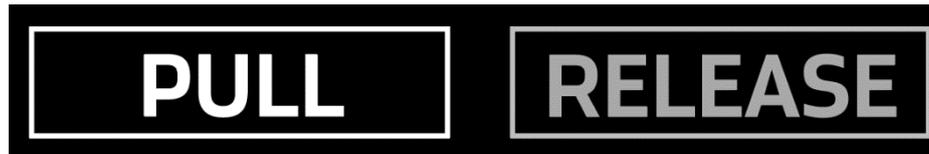
3. Rotazione delle ruote

Dopo aver acceso la macchina, è possibile utilizzare i pulsanti FRONT (AVANTI) e REAR (INDIETRO) sul display per selezionare la rotazione delle ruote. Si può inoltre modificare la rotazione delle ruote tramite l'interruttore senza contatto sui pannelli laterali (fare riferimento a HARDWARE, sezione 4, pagina 8).



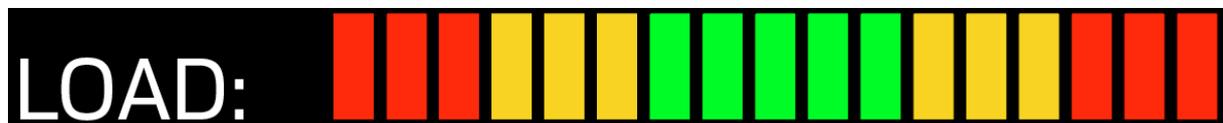
4. Stato della leva del freno

Quando il primo LED nel riquadro DEVICE STATUS (STATO DISPOSITIVO) rimane acceso dopo aver lampeggiato, si accende la luce PULL (TIRARE), indicando all'operatore di tirare la leva del freno. Successivamente, la macchina segnala quando rilasciare la leva con l'accensione della luce RELEASE (RILASCIARE): l'operatore dovrà quindi allentare la pressione sulla leva del freno.



5. Carico

La spia LOAD (CARICO) fornisce informazioni sulle sollecitazioni sul motore elettrico generate durante la frenata. Le luci di colore ROSSO e ARANCIONE segnalano se occorre aumentare o ridurre il carico sulla leva del freno. La sezione di luci verdi indica il carico ottimale applicato dal freno.



	Non esercitare una pressione eccessiva sulla bicicletta con il peso del corpo per evitare di compromettere la precisione del carico visualizzato.
	Tenere la bicicletta in modo scorretto può tradursi in un carico superiore e danneggiare gli pneumatici.

6. Tempo

Quando la luce PULL (TIRARE) si accende e LOAD (CARICO) rientra nella sezione di luci di colore VERDE, si attiva il timer del conto alla rovescia. Il suo valore è mostrato sulla barra TIME (TEMPO) attraverso lo spegnimento in sequenza dei LED. Se il valore LOAD (CARICO) del motore elettrico non raggiunge o supera la sezione di colore verde, il timer si arresta. Quando si illumina il riquadro RELEASE (RILASCIARE), la barra TIME (TEMPO) visualizza il tempo che resta al ciclo di raffreddamento.

TIME:



MODALITÀ

MODALITÀ			
	A	B	C
COMBINAZIONE SISTEMA DI FRENATA	140, 2 pz. *, 2 pistoni	160, 2 pz. *, 2 pistoni	180, 2 pz. *, 2 pistoni
	160, NORMALE, 2 pistoni	180, NORMALE, 2 pistoni	203, NORMALE, 2 pistoni
	180, NORMALE, 4 pistoni	180, 2 pz. *, 4 pistoni	220, NORMALE, 2 pistoni
	203, NORMALE, 4 pistoni	203, 2 pz. *, 4 pistoni	220, NORMALE, 4 pistoni



* Il modello di dischi a due pezzi si riferisce a dischi flottanti o costituiti da due materiali.

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

1. Inserire il cavo di alimentazione fornito nella macchina e collegarlo alla presa di corrente.



Non stendere eccessivamente il cavo di alimentazione ed evitare gli spigoli vivi. Assicurarsi che sia appoggiato saldamente sul pavimento, lontano da vie di passaggio.

2. Accendere la macchina utilizzando l'interruttore. Lo schermo LCD si illumina.



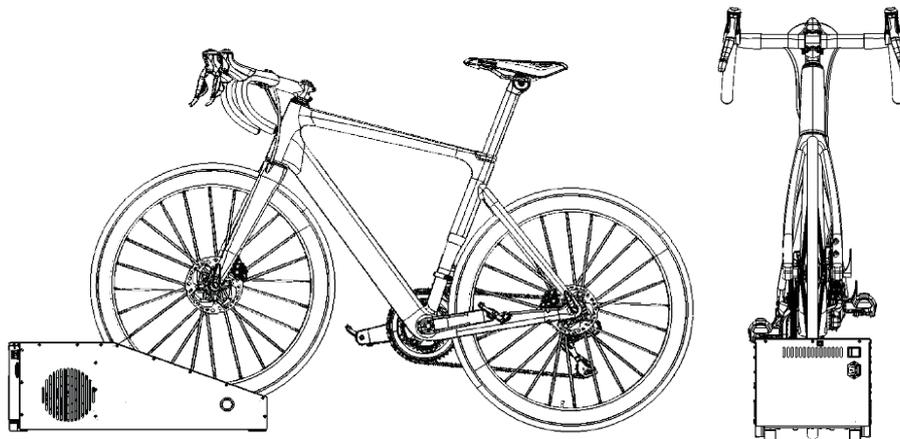
Accanto alla presa di alimentazione sulla macchina, è presente un vano fusibili contenente il fusibile. Se per qualsiasi motivo il fusibile installato si brucia, sostituirlo con quello di ricambio nel portafusibile. Se anche il fusibile di ricambio si brucia, spegnere la macchina, rimuovere il cavo di

	alimentazione dalla macchina e rivolgersi al distributore o all'azienda produttrice.
--	--

3. L'operatore deve scegliere la MODALITÀ (MODE) appropriata per la combinazione di dischi del sistema di frenata. L'impostazione di fabbrica è la modalità A. L'operatore può controllare nella TABELLA fornita quale modalità (A, B o C) si addice al sistema di frenata sulla bicicletta.

	<p>La tabella è fornita sotto forma di adesivo per permettere all'operatore di posizionarla comodamente accanto al PANNELLO DI COMANDO.</p>
---	---

4. Posizionare la bicicletta collocando la ruota anteriore sui rulli in alluminio. Assicurarsi che la bicicletta sia allineata con la macchina e perpendicolare al pavimento. La macchina si avvia automaticamente. Quando il primo LED del riquadro DEVICE STATUS (STATO DISPOSITIVO) inizia a lampeggiare, si avvia la taratura di LOAD (CARICO). Una volta tarata la macchina, il primo LED smette di lampeggiare e rimane acceso. Parallelamente si accende la luce PULL (TIRARE), indicando all'utente di tirare la leva del freno.



	<p>Mentre si posiziona la bicicletta sui rulli, applicare un leggero carico per garantire l'attrito corretto tra lo pneumatico e i rulli. Il precarico della bicicletta varia a seconda del tipo di pneumatico. Un precarico eccessivo può provocare danni agli pneumatici o al sistema di frenata.</p>
	<p>Assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente serrati secondo le specifiche fornite dall'azienda produttrice del sistema di frenata.</p>
	<p>Se la bicicletta è inclinata o non ben allineata si verificheranno vibrazioni e oscillazioni.</p>
	<p>Se necessario, salire sulla bicicletta per tenerla diritta e stabile durante il rodaggio del freno anteriore.</p>

 Durante il rodaggio della ruota posteriore tenere la bicicletta dal sellino per stabilizzarla.

5. Quando si applica il freno, l'operatore deve utilizzare la quantità appropriata di forza sulla leva del freno per mantenere LOAD (CARICO) all'interno della sezione di luci verdi. Quando viene applicato il carico corretto, le barre TIME (TEMPO) si spengono in sequenza.

	LOAD: 	CARICO TROPPO ALTO: rilasciare la leva del freno.
	LOAD: 	CARICO TROPPO BASSO: aumentare la forza sulla leva.
	LOAD: 	CARICO CORRETTO.

 Iniziare a frenare delicatamente e applicare gradualmente il freno.

6. Quando si sono spente tutte le barre luminose TIME (TEMPO), la luce PULL (TIRARE) si spegne e il riquadro RELEASE (RILASCIARE) si accende, indicando all'operatore di rilasciare la leva del freno. Il ciclo di raffreddamento inizia: non attivare il freno durante il ciclo. Dopo lo spegnimento delle barre luminose TIME (TEMPO), la luce PULL (TIRARE) si accende nuovamente.

 Una volta terminato il primo ciclo di frenatura (PULL / TIRARE e RELEASE / RILASCIARE), si dovrebbe percepire un miglioramento al tatto e nella reazione della leva del freno.

 I freni con modulazione limitata o assente si devono applicare con prudenza; applicare delicatamente il freno.



Se il ciclo di frenatura viene interrotto a causa di fattori, quali lo slittamento dello pneumatico, la macchina mantiene l'ultima posizione per 5 secondi. Durante questo periodo di tempo, riprenderà la sequenza di rodaggio interrotta. Dopo un intervallo di 5 secondi, la macchina si ripristina e sarà necessario ripetere la procedura di rodaggio.

7. Quando termina la sequenza del programma, la macchina si arresta automaticamente. È possibile rimuovere la bicicletta dalla macchina e il LED DEVICE STATUS (STATO DISPOSITIVO) si spegne. L'operatore può scegliere se avviare una nuova procedura di rodaggio.
8. Per la ruota posteriore bisogna seguire gli stessi passaggi. L'operatore seleziona la rotazione della ruota mediante l'interruttore senza contatto sui pannelli laterali o premendo i pulsanti FRONT (AVANTI) o REAR (INDIETRO) sul PANNELLO DI COMANDO. Dopo aver scelto la direzione di rotazione, l'operatore può procedere con la procedura di rodaggio per la ruota posteriore.



Per garantire la massima stabilità, tenere il sellino con una mano e il manubrio e la leva del freno con l'altra durante il rodaggio dei freni posteriori.

9. Dopo aver completato la procedura di rodaggio, spegnere la macchina.



Spegnere i dispositivi elettrici quando non sono in uso può contribuire a risparmiare denaro e a tutelare l'ambiente.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

	La macchina non si accende.	Controllare il cavo di alimentazione fornito e il collegamento.
	Quando la macchina è caricata non si avvia automaticamente.	Sollevarre leggermente la bicicletta e caricare la macchina quando stanno ruotando i rulli.
	La macchina è accesa, ma si è spenta subito dopo avere caricato la bicicletta sui rulli.	Controllare la scatola dei fusibili e sostituire il fusibile bruciato.
	I LED della sezione time (tempo) sono bloccati.	Spegnere la macchina per 5 secondi.
	I LED della sezione load (carico) sono bloccati.	Spegnere la macchina per 5 secondi.
	Non avviene il conteggio del tempo:	aumentare o allentare la forza sulla leva del freno.
	Gli pneumatici slittano.	Caricare di più la bicicletta o tenerla saldamente.
	La ruota non si inserisce nello spazio dedicato.	La dimensione minima delle ruote è 20". La dimensione massima delle ruote è 29".
	Pneumatico troppo grande per la dimensione del rullo.	La larghezza massima raccomandata per gli pneumatici è 3".
	È presente un forte odore di bruciato.	Carico troppo alto, rilasciare la leva del freno. Attendere che i rulli si siano raffreddati prima di iniziare una nuova procedura di rodaggio.
	Odore e segni di pneumatico sui rulli.	Carico eccessivo sulla bicicletta, tenerla normalmente, ma in modo continuo.
	Gli pneumatici slittano sempre e sono difficili da controllare.	Controllare la pressione e lo stato degli pneumatici.

	Rumore proveniente dalla macchina.	Controllare se i bulloni che collegano i pannelli sono allentati o se è necessario regolare la tensione della cinghia.
---	---	---

MANUTENZIONE

Pulizia

Pulire la macchina quando necessario. La sporcizia e la polvere degli pneumatici si possono accumulare nella zona dei rulli: utilizzare un aspirapolvere oppure un panno asciutto o leggermente inumidito. Per rimuovere tracce di olio, utilizzare un detergente per freni.

	Ricordare di indossare i guanti quando si utilizzano detersivi domestici o professionali. Seguire le istruzioni riportate sul detersivo per utilizzarlo in modo sicuro.
	Non eseguire un lavaggio a pressione sulla macchina e non utilizzare un tubo per innaffiare per evitare di danneggiare i componenti elettrici e causare un corto circuito.
	Se si utilizza aria compressa, non dirigere la pistola ad aria verso i componenti elettrici.

Tensionamento della cinghia

La macchina per il rodaggio intelligente funziona mediante un sistema di trasmissione a cinghia. Il pre-tensionamento della cinghia è effettuato in fabbrica. Se la cinghia si allenta nel corso del tempo e dopo tanti utilizzi, può generare rumore a causa delle vibrazioni. È possibile eseguirne il tensionamento manualmente con il tendicinghia integrato. È possibile trovare le istruzioni sul sito web dell'azienda produttrice o riceverne una copia contattando direttamente il distributore o l'azienda produttrice.

	Il tensionamento della cinghia deve essere eseguito da un meccanico qualificato. Non aprire mai la macchina se non si hanno conoscenze su come effettuare il tensionamento della cinghia.
	Una cinghia allentata può provocare lo slittamento, aumentando così il surriscaldamento e l'usura della cinghia e dei rulli.
	È possibile eseguire una semplice prova di slittamento tenendo fermo un rullo per impedirne la rotazione e nel frattempo ruotare manualmente l'altro rullo. Attenzione: prima di questa prova, spegnere la macchina e rimuovere il cavo di alimentazione.

GARANZIA/ASSISTENZA

Garanzia:

siamo sicuri della qualità e delle prestazioni del nostro prodotto. Leggere attentamente le informazioni relative alla garanzia riportate di seguito, che sono da tenere presente e utilizzare come riferimento. La macchina elettronica è coperta da una garanzia valida 2 anni dalla data di acquisto, in conformità alla direttiva su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo. Durante il periodo della garanzia, l'azienda produttrice può, a sua discrezione, riparare, sostituire o rimborsare il prodotto se risulta difettoso o non conforme.

Presunzione dei difetti:

se un difetto si manifesta nei primi sei mesi dopo l'acquisto, si presume che fosse presente al momento della consegna, salvo comprovato diversamente dal venditore.

Copertura:

l'azienda produttrice garantisce che il prodotto è privo di difetti materiali e di fabbricazione per il periodo di garanzia specificato.

Termini e condizioni:

la garanzia è subordinata ai termini e alle condizioni definiti nella documentazione del prodotto fornita con l'acquisto.

Esclusioni:

la garanzia non copre danni provocati da:

- uso improprio, abuso o negligenza;
- incidenti, incendio, inondazioni o altri eventi naturali;
- modifiche o riparazioni non autorizzate.

Come ottenere assistenza durante la garanzia:

se si riscontra un problema coperto dalla garanzia, procedere come segue:

- contattare l'assistenza clienti all'indirizzo: info@sinter.si
- fornire la prova di acquisto, indicando data e luogo dell'acquisto;
- seguire eventuali istruzioni aggiuntive fornite dal personale dell'assistenza clienti.

Assistenza

La macchina per il rodaggio intelligente è dotata di una porta USB tipo B per il collegamento a un computer per aggiornamenti del software e la risoluzione dei problemi. Requisiti minimi del sistema:

- Sistema operativo: Windows 7 o successivo, macOS 10.10 (Yosemite) o successivo.
- Una porta USB disponibile sul computer.
- Processore: dual-core.
- RAM: almeno 2 GB.
- Disco rigido: 100 MB.

Nel caso di un aggiornamento software, l'azienda produttrice invierà un'e-mail con le istruzioni pertinenti all'indirizzo e-mail indicato al momento dell'acquisto della macchina.

AVVERTENZE RELATIVE ALL'AMBIENTE

Smaltimento dei materiali di imballaggio

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato con il simbolo del riciclaggio.

È necessario smaltire le diverse parti dell'imballaggio in modo responsabile e nel pieno rispetto delle norme delle autorità locali in materia di smaltimento dei rifiuti.

Demolizione della macchina

La macchina per il rodaggio intelligente è costruita con materiali riciclabili o riutilizzabili. Procedere al loro smaltimento secondo le norme locali sullo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, sul recupero e sul riciclaggio delle apparecchiature elettriche, rivolgersi all'autorità locale o contattare direttamente il distributore o l'azienda produttrice.



Il simbolo  presente sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere consegnato presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

L'imballaggio è riciclato al 100% e presenta i simboli del riciclaggio. Gettare via l'imballaggio secondo le leggi locali per la gestione dei materiali di scarto.

La scatola fornita con la macchina per il rodaggio intelligente è stata progettata per resistere a diversi trasporti nel caso in cui la macchina sia necessaria in luoghi differenti.